

# TOPEX



**PL INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA**  
**GB INSTRUCTION MANUAL**  
**RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**  
**UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ**

**PL**

## LATARKA 94W834

### PRZEZNACZENIE:

Latarka jest bezprzewodowym przenośnym, źródłem światła. Funkcję świecenia pełni żarówka kryptonowa która przy niskim zużyciu energii zapewnia wysoką jasność światła. W odróżnieniu od tradycyjnych żarówek jest bardziej odporna na uderzenia mechaniczne. Aluminiowa obudowa latarki zapewnia jej wysoką trwałość i odporność na korozję.

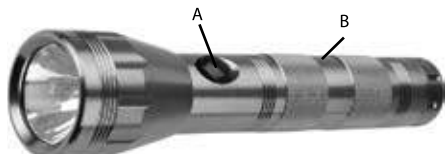
### UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Napraw mogą dokonywać tylko i wyłącznie osoby posiadające sprawdzone i właściwe do tych prac kwalifikacje potwierdzone odpowiednimi świadectwami.
- Do latarki można stosować tylko baterie zalecane przez producenta.
- Latarki nie można w żaden sposób modyfikować lub przerabiać.
- Latarki nie należy używać w miejscach zagrożenia wybuchem gazów.

### PARAMETRY TECHNICZNE:

|               |                        |
|---------------|------------------------|
| Typ baterii   | 2x D (2x R20)          |
| Ilość żarówek | 1 + 1 zapas w zakrętce |

### ELEMENTY BUDOWY LATARKI



- A. Włącznik latarki  
B. Rękojeść



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

Dystrybutor: „TOPEX Sp. z o.o.” Spółka Komandytowa  
ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa  
tel. 0 22 573 03 00, fax. 0 22 573 04 000

**GB**

## FLASHLIGHT 94W834

### INTENDED USE:

Flashlight is a cordless and portable source of light. Lighting comes from krypton bulb, which gives high quality light at low power consumption. Unlike traditional light bulbs, krypton bulb is more resistant to mechanical impacts. Aluminium body of the flashlight ensures high durability and corrosion resistance.

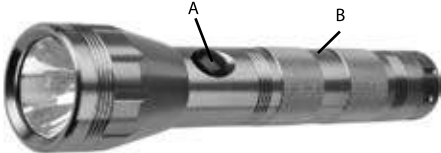
### SAFETY NOTICES:

- Repairs may be carried out only by persons whose qualifications have been tested and found appropriate for the tasks, and confirmed with proper certificates.
- Use only the batteries recommended by the manufacturer with the headlamp.
- Do not modify headlamp in any way.
- Do not use headlamp in places with gas explosion hazards.

TECHNICAL PARAMETERS:

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| Battery type          | 2x D (2x R20)      |
| Number of light bulbs | 1 + 1 spare in cap |

FLASHLIGHT COMPONENTS



A. Flashlight switch  
B. Handle



Do not dispose of electrically powered products with household wastes, they should be utilized in proper plants. Obtain information on wastes utilization from your seller or local authorities. Used up electric and electronic equipment contains substances active in natural environment. Unrecycled equipment constitutes a potential risk for environment and human health.

RU

ФОНАРИК 94W834

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ:

Фонарик является переносным, беспроводным источником света. Функцию освещения выполняет криптоновая лампочка, которая обеспечивает высокую яркость света при небольшом потреблении энергии. В отличие от традиционных лампочек, криптоновая более устойчива к механическим ударам. Алюминиевый корпус фонарика обеспечивает высокую прочность и устойчивость к коррозии.

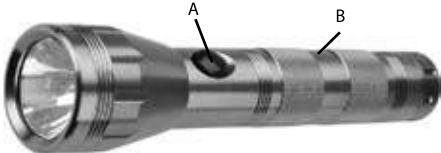
ПРИМЕЧАНИЕ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ:

- Ремонт могут производить исключительно квалифицированные специалисты с подтвержденными соответствующими свидетельствами.
- Для фонарика можно применять только батарейки, рекомендованные производителем.
- Запрещается вносить модификации в конструкцию фонарика.
- Запрещается использовать фонарик в местах, где существует опасность взрыва газа.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

|                     |                                         |
|---------------------|-----------------------------------------|
| Тип батареек        | 2x D (2x R20)                           |
| Количество лампочек | 1 + 1 запасная в закрывающемся колпачке |

ЭЛЕМЕНТЫ КОНСТРУКЦИИ ФОНАРИКА



A. Выключатель фонарика  
B. Рукоятка



Электроприборы не следует выбрасывать вместе с домашними отходами. Их следует передать в специальный пункт утилизации. Информацию на тему утилизации может предоставить продавец изделия или местные власти. Электронное и электрическое оборудование, отработавшее свой срок эксплуатации, содержит опасные для окружающей среды вещества. Неутилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья людей.

UA

ЛІХТАР 94W834

ПРИЗНАЧЕННЯ

Ліхтар є бездротовим переносним джерелом світла. В ньому використовується криптонова лампа, яка заощадного споживання електроенергії виробляє світло високої яскравості. На відміну від звичайних ламп розжарювання криптонова лампа є більш стійкою до механічної дії. Алюмінієвий корпус ліхтаря гарантує високу міцність і стійкість до корозії.

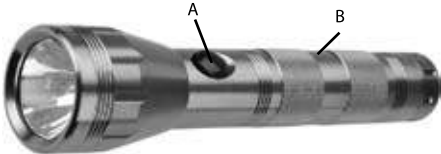
ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

- Будь-які ремонтні роботи зі світильником повинні виконуватися силами виключно електриків з доступом і відповідною кваліфікацією.
- В ліхтарі допускається застосовувати тільки елементи живлення, що рекомендовані виробником.
- Внесення будь-яких модифікацій в конструкцію ліхтаря забороняється.
- Забороняється використовувати ліхтар в місцях, де існує загроза вибуху газів.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

|                       |                         |
|-----------------------|-------------------------|
| Тип елемента живлення | 2x D (2x R20)           |
| Кількість ламп        | 1 + 1 змінна у ковпачку |

БУДОВА ЛІХТАРЯ



A. Кнопка ввімкнення ліхтаря  
B. Руків'я



Зужиті продукти, що працюють на електричному живленні, не слід викидати разом з побутовими відходами, а утилізувати в спеціальних закладах. Відомості про утилізацію можна отримати в продавця продукції чи в органах місцевої адміністрації. Відпрацьовані електричні та електронні прилади містять речовини, що не є сприятливими для природного середовища. Обладнання, що не передається до переробки, може становити небезпеку для середовища та здоров'я людини.

